

Distr.: General 27 November 2017

Russian

Original: Spanish

English, Russian and Spanish only

Комитет по правам инвалидов

Заключительные замечания по первоначальному докладу Перу

Добавление

Информация, полученная от Перу по последующим мерам в связи с заключительными замечаниями*

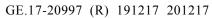
[Дата получения: 17 августа 2012 года]

Ответ на запрос о предоставлении информации о мерах, принятых для выполнения рекомендаций Комитета по правам инвалидов

І. Справочная информация

- 1. Перу ратифицировала Конвенцию о правах инвалидов 30 января 2008 года.
- 2. В соответствии с пунктом 35 статьи 1 Конвенции 8 июля 2010 года Перу представила Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, для рассмотрения Комитетом по правам инвалидов, доклад о мерах, принятых во исполнение своих обязательств по Конвенции.
- 3. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Перу на своих 66-м и 67-м заседаниях, состоявшихся 17 апреля 2012 года, и принял соответствующие заключительные замечания на своем 72-м заседании, состоявшемся 20 апреля 2012 года. В этой связи Комитет настоятельно призвал Перу принять определенные меры в отношении конкретных проблемных областей.
- 4. В связи с рядом проблем, поднятых в подразделе «Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями и распространение информации», Комитет обратился с просьбой к Перу «представить в течение двух лет и в соответствии с пунктом 2, статьи 35 Конвенции письменную информацию» в отношении конкретных пунктов доклада, которые будут проанализированы в настоящем ответе.
- 5. Главное управление по правам человека Министерства юстиции и по правам человека запросило информацию от следующих структур:

^{*} Настоящий документ выпускается без официального редактирования.







- 1) Министерства здравоохранения, официальное сообщение № 041-2014-JUS/DGDH, которое было получено 20 января 2014 года и ответ на которое был направлен 25 февраля в официальном сообщении № 004-2014-MINSA/CNDH;
- 2) Национального регистрационного управления, официальное сообщение № 040-2014. JUS/DGDH, которое было получено 22 января 2014 года и ответ на которое был направлен 4 марта 2014 года в официальном сообщении № 000330-2014/SGEN/RENIEC;
- 3) Управления Уполномоченного по правам человека, официальное сообщение № 039-2014-JUS/DGDH, которое было получено 20 января 2014 года и ответ на которое был направлен 20 марта 2014 года в официальном сообщении № 006-2014-DP/ADHPD-PDEPRODIS;
- 4) Национального совета по вопросам интеграции инвалидов, официальное сообщение № 038-2014-JUS/DGDH, полученное 20 января 2014 года.

II. Меры по выполнению рекомендаций Комитета по правам инвалидов

6. Комитет просил представить информацию о мерах, принятых в отношении следующих проблемных областей: а) того факта, что некоторые инвалиды не имеют удостоверений личности, а иногда и не имеют имени; b) статья 11 Общего закона о здравоохранении (Закон № 26842), который допускает принудительное содержание в специализированных учреждениях лиц, имеющих «проблемы с психическим здоровьем», которые, согласно определению, включают лиц с психосоциальными расстройствами, а также лиц с «предполагаемой инвалидностью»; и с) технической нормой по планированию семьи № 032-МINSA/DGSP-V.01, которая допускает стерилизацию «психически неполноценных» лиц без их свободного и осознанного согласия.

А. Равенство перед законом

- 7. Комитет настоятельно призвал Перу приступить к осуществлению программ выдачи удостоверений личности инвалидам, в том числе в сельской местности и учреждениях долгосрочного ухода, а также собрать полные и точные данные об инвалидах, находящихся в учреждениях по уходу, которые в настоящее время не имеют документов или не пользуются правом иметь имя.
- 8. В связи с этим Национальное регистрационное управление приняло следующие меры: i) выдало документы для инвалидов на общенациональном уровне; ii) внесло предложение адаптировать систему регистрации для инвалидов; и iii) начало кампанию под названием «Ваше национальное удостоверение личности, ваше право выбора»¹.
- 9. В отношении первой меры Управление по восстановлению личности и социальному обеспечению Национального регистрационного управления занимается разработкой бесплатной документации для инвалидов на общенациональном уровне в рамках Национального плана восстановления личности на 2011–2015 годы.

¹ Национальный план действий по решению проблемы лиц, не имеющих документов, на 2011–2015 годы, принятый в соответствии с административным решением № 016-2011-JNAC-RENIEC Национального бюро регистрации («Эль-Перуано», 18 января 2011 года) и впоследствии переименованный в Национальный план восстановления личных данных на 2011–2015 годы в соответствии со статьей 1 административного решения № 548-2011-JNAC-RENIEC («Эль-Перуано», 18 ноября 2011 года)

- 10. В 2013 году это управление выдало инвалидам 2 232 национальных документа, удостоверяющих личность, в том числе 1 841 взрослым и 391 детям.
- 11. В отношении второй меры Национальное регистрационное управление предложило внести поправки в Консолидированные административные процедуры, касающиеся регистрации лиц с физическими, сенсорными, психическими или умственными недостатками, с тем чтобы гарантировать их право на имя и идентичность². Это предложение состоит в замене свидетельств инвалидности свидетельств инвалидности, выдаваемых специальными центрами базового образования, или медицинские справки об инвалидности аффидевитами, подаваемыми заявителями под присягой, которые впоследствии заверяются³.
- 12. Что касается третьей меры, то Национальное регистрационное управление провело с 1 октября по 24 ноября 2013 года кампанию «Ваше национальное удостоверение личности, ваше право выбирать», с тем чтобы обновить национальные удостоверения личности 7 524 инвалидов, проживающих в городских районов Лимы⁴. В этой связи с 1 октября 2013 года были набраны 30 секретарей, которые были назначены в мобильные подразделения, с тем чтобы: і) установить адреса лиц с психическими или умственными расстройствами; іі) вручать личные письма; ііі) сообщать информацию об изъятиях из обязательного голосования; іv) проводить обследования и/или вести учет посещений; и v) повышать уровень информированности и обновлять национальные документы, удостоверяющие личность, с согласия граждан или опекунов для обеспечения того, чтобы инвалиды были включены или нет, в зависимости от случая, в новые национальные удостоверения личности и избирательные списки.

В. Свобода и личная неприкосновенность

- 13. В связи с правом, закрепленным в статье 14 Конвенции, Комитет призвал Перу отменить Закон № 29377⁵ о внесении изменений в статью 11 Общего закона о здравоохранении, с тем чтобы запретить лишение свободы на основании инвалидности, включая психосоциальную, интеллектуальную или предполагаемую инвалидность.
- 14. Перу отреагировала на высказанную Комитетом озабоченность путем отмены Закона № 29377 с помощью специального дополнительного положения.

² Консолидированные административные процедуры 2013 года были утверждены административным решением № 184-2013-JNAC/RENIEC от 6 июня 2013 года и обновлены в соответствии с административным решением № 217-2013-JNAC/RENIEC от 5 июля 2013 года, административным решением № 309-2013-JNAC/RENIEC от 17 октября 2013 года и административным решением № 345-2013-JNAC/RENIEC от 21 ноября 2013 года.

³ Национальное регистрационное управление, официальное сообщение № 000330-2014/SGEN/RENIEC, полученное 4 марта 2014 года.

⁴ Национальное регистрационное управление, административное решение № 508-2011-JNAC-RENIEC, которое содержит положения, касающиеся единого регистра идентификации для физических лиц, национальных удостоверений личности и других вопросов («Эль-Перуано», 11 октября 2011 года). Статья 1 административного решения № 176-2013-JNAC-RENIEC предусматривает продление всех положений этого административного решения на 2013 финансовый год («Эль-Перуано», 4 июня 2013 года).

⁵ Конгресс Республики, Закон № 29737 о внесении изменений в статью 11 закона № 26842, «Общий закон о здравоохранении», в котором содержится ссылка на психическое здоровье, регулирующая процедуры, касающиеся содержания под стражей лиц, страдающих психическими расстройствами («Эль-Перуано», 6 июля 2011 года).

содержащегося в Законе № 29889⁶, который предусматривает, что меры по просвещению, профилактике, восстановлению и реабилитации в области психического здоровья должны приниматься: i) в рамках общинного, междисциплинарного, комплексного, основанного на широком участии, децентрализованного и межсекторального подхода; и ii) желательно амбулаторно, в семейной, общинной и социальной среде.

- 15. В соответствии со статьей 11 с) и d) Закона № 29889 помещение в специализированные учреждения по причине психического здоровья считается «исключительной мерой, допустимой лишь в тех случаях, когда это в терапевтических целях более полезно для пациентов, чем все другие возможные меры». В силу этого оно должно продолжаться лишь до тех пор, пока оно является «крайне необходимым», в медицинском учреждении, «расположенном ближе всего к дому пациента», и при условии свободного, осознанного и добровольного согласия пациентов, за исключением чрезвычайных ситуаций.
- 16. На основе систематического толкования закона принудительная госпитализация лиц с различными видами зависимости, в соответствии со статьей 11 g) вышеупомянутого Закона, также является исключительной мерой. Таким образом, помещение в специализированные учреждения не является механизмом первой инстанции, но исключительной мерой лечения для лиц, не способных оценить достаточно серьезный риск того, что их ситуация представляет опасность для их собственных прав и интересов, или лиц, которые осознают эту опасность, но не в полной мере способны действовать таким образом, чтобы предотвратить ее⁷. Кроме того, принимаются меры для последовательного обеспечения благосостояния пользователей медицинских услуг и уважения их достоинства как человеческой личности⁸. Следует отметить, что отмененный Закон № 29737 не содержал какого-либо положения, допускающего помещение в специализированные учреждения, в том числе госпитализации.
- 17. Перу, как изложено в первом дополнительном положении, содержащемся в Законе № 29889, поощряет реформы психиатрической помощи в соответствии с общинной моделью, в которой приоритетное внимание уделяется, в частности: i) реорганизации больниц общего профиля и предоставлению коек пациентам; ii) формированию многодисциплинарных сетей общинного ухода; iii) развитию промежуточной инфраструктуры, например общинных медицинских центров, детских больниц, центров и программ для лиц, живущих или работающих на улице; iv) интеграции компонента психического здоровья в подготовку медицинских специалистов и техников; v) всеобщему и бесплатному доступу к лечению; vi) наличию психотропных веществ на уровне первичного медицинского обслуживания; и vii) деинституционализации инвалидов, проживающих в медицинских учреждениях.

⁶ Конгресс Республики, Закон № 29889 о внесении изменений в статью 11 Закона № 26842, «Общий закон о здравоохранении», который гарантирует права инвалидов, имеющих проблемы с психическим здоровьем («Эль-Перуано», 24 июня 2012 года).

Более подробную информацию об основаниях для принятия определенных мер, направленных на недопущение объективного, серьезного и непоправимого вреда, или «патерналистских» мер см.: постановление Конституционного суда Перу № 00032-2010-РІ/ТС, Лима, опубликованное 19 июля 2011 года, правовая основа 56; Тот Beauchamp, «принудительные обоснования для принуждения генетического контроля» и *Biomedical Ethics and the Law*, J. Humber and R.F. Almeder, eds. (Plenum Press, New York, 1979), p. 388.

⁸ См. Inter-American Court of Human Rights, case of Ximenes-Lopes v. Brazil, judgment of 4 July 2006, Series C, No. 149, para. 130; и Принципы защиты психически больных лиц и улучшения психиатрической помощи, принятые резолюцией 46/119 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1991 года, принцип 11(11).

С. Уважение дома и семьи

- 18. В связи с этим правом Комитет настоятельно призвал Перу отменить административные директивы, касающиеся принудительной стерилизации инвалидов. В частности, озабоченность Комитета вызывает тот факт, что в соответствии с технической нормой по планированию семьи (№ 032-MINSA/DGSP-V-01), принятой министерским решением № 536/2005-MINSA, «психически неполноценные» лица могут подвергаться «стерилизации без их свободного и осознанного согласия в качестве метода контрацепции» 9.
- 19. Для решения этой проблемы Министерство здравоохранения издало министерское решение № 603-2012-MINSA, статья 1 которого «приостанавливает действие пункта 1 m)¹⁰ общих положений раздела A) Положений, касающихся планирования семьи». Это решение было направлено всем управлениям здравоохранения и региональным медицинским учреждениям и органам здравоохранения для распространения среди всех медицинских учреждений, уполномоченных проводить добровольную хирургическую контрацепцию¹¹.
- 20. В настоящее время ведется работа по принятию «Обновленной технической нормы по планированию семьи», которая определяет ряд противопоказаний к стерилизации женщин, в том числе «женщин, страдающих от сильной депрессии или психических заболеваний, которые не позволяют им самостоятельно принимать решения» 12. Обновленный вариант призван включить принцип личной самостоятельности, включая свободу принимать свои собственные решения, как это предусмотрено в статье 3 а) Конвенции, при выборе методов контрацепции.

III. Выводы

- 21. Перу через свои различные учреждения предприняла позитивные действия и осуществила разумные изменения в целях обеспечения прав инвалидов. Так, в частности:
- 1) Национальное регистрационное управление: і) предоставило документы для инвалидов на общенациональном уровне через Управление по вопросам установления личности и социального обеспечения в рамках Национального плана установления личности на 2011–2015 годы; іі) подготовило нормативное предложение по адаптации системы регистрации для инвалидов, с тем чтобы дать возможность заменить свидетельства инвалидности свидетельства инвалидности, выдаваемые специальными центрами базового образования, или медицинские справки об инвалидности аффидевитами, подаваемыми заявителями под присягой, которые затем заверяются; и ііі) провело кампанию «Ваше национальное удостоверение личности, ваше право выбирать» с целью обновления национальных удостоверений личности 7 524 инвалидов.
- 2) Конгресс Республики отменил Закон № 29737 путем внесения изменений в статью 11 Общего закона о здравоохранении с помощью дополнительного положения, содержащегося в Законе № 29889, в котором признается, что институционализация является исключительной мерой в тех случаях, когда это считается в терапевтических целях более полезным для пациентов, чем все

GE.17-20997 5

⁹ Министерство здравоохранения, министерское решение № 536-2005-MINSA о принятии «Технической нормы по планированию семьи» («Эль-Перуано», 18 июля 2005 года).

¹⁰ Министерство здравоохранения, министерское решение № 603-2012-MINSA, приостанавливающее действие этого положения «Технической нормы по планированию семьи» («Эль-Перуано», 21 июля 2012 года).

Министерство здравоохранения, официальное сообщение № 004/2014-MINSA/CNDH, полученное 25 февраля 2014 года.

¹² Там же.

другие возможные меры, и содействует реформе психиатрической помощи в соответствии с общинной моделью оказания медицинской помощи.

- 3) Для решения этой проблемы Министерство здравоохранения издало министерское решение № 603-2012-MINSA, статья 1 которого «приостанавливает действие пункта 1 m) общих положений раздела A) «Положений, касающихся планирования семьи». В настоящее время ведется работа по принятию «обновленной технической нормы по планированию семьи», которая определяет ряд противопоказаний к стерилизации женщин, в том числе «женщин, страдающих от сильной депрессии или психических заболеваний, что не позволяет им самостоятельно принимать решения».
- 22. Перу заверяет Комитет в своей приверженности поощрению и защите прав и достоинства инвалидов в соответствии с социальной моделью¹³ и в знак признания их права на самостоятельность¹⁴ в рамках своих усилий по смягчению социальных проблем и обеспечения равных возможностей во всех сферах.

See Agustina Palacios, El Modelo Social de Discapacidad: Orígenes, Caracterización y Plasmación en la Convención Internacional sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, Spanish Committee of Representatives of Persons with Disabilities and CINCA Editorial Group, Madrid, 2008; Gerard Quinn and Theresia Degener, Human rights and disability: the current use and future potential of United Nations human rights instruments in the context of disability, United Nations document HR/PUB/02/1, New York and Geneva, 2002; and Michael Bach and Lana Kerzner, "A New Paradigm for Protecting Autonomy and the Right to Legal Capacity", The Law Commission of Ontario, Canada, 2010.

¹⁴ См. Конституционный суд Перу, постановление 2313-2009-НС/ТС (Лима), опубликованное 24 сентября 2009 года, правовые основы 3–8.